

# Telli post

20. Jahrgang Ende Mai 1993

Nr. 5

Mitteilungsblatt des Quartiervereins ... Gemeinschaftszentrums Telli



**Fussreflex Romy**

**Lassen Sie sich doch  
wieder einmal verwöhnen!**

*Gönnen Sie sich im Alltagsstress eine wohltuende, entspannende und regulierende*

**Fussreflexzonenmassage**

**Nacken-Rückenmassage mit Therapiekissen**

**Ganzkörpermassage**

*Wo finden Sie das? Bei Frau R. Steul*

**Fussreflex Romy · Maienzugstrasse 34 · 5000 Aarau · Tel. 064 22 70 29**

**BP Service Telli** Martina B. Sommerhalder  
Neumattstrasse 9, 5000 Aarau  
Tel. 064 22 50 76



**Bei uns sind Sie  
in bester Gesellschaft.**



### **Zum Titelbild Freizeit-Park Telli**

Trotzdem dass der Quartierverein, das Gemeinschaftszentrum, die Stiftung "Aarau eusi gsund Stadt" und das Tennis & Squashcenter das Patronat für dieses sehr gut vorbereitete Eröffnungsfest übernommen haben, stiess das Projekt bei den Telliern nicht auf das gleiche Interesse wie bei den Organisatoren. Des einen Leid, des anderen Freud; erhielten doch alle Teilnehmer einen der grosszügigen Preise.

Auf dem Titelbild die fünf erstgezogenen Gewinner des Wettbewerbs "Freizeit-Park Telli".



**Liebe Tellierninnen  
Liebe Telliern**

Nach nur zwei Monaten Umbauzeit präsentiert sich uns eine neue Post. Verschiedene Gründe sprachen für den Umbau, wie mir Herr Urech, Posthalter, im Gespräch erzählte.

Nach 20 Jahren war das Mietverhältnis mit der PTT abgelaufen. Neuer Vermieter ist die Ilver AG. Das Dach war undicht sowie Heizung und Lüftung renovationsbedürftig. Die Stromkosten durch das dunkle Innere sehr hoch. Der Eingang war nicht geeignet für Kinderwagen. Rollstuhlbenützer konnten die Post gar nicht benützen.

Hell und freundlich präsentiert sich nun die Schalterhalle, diesmal in blauen Farben. Durch die Verlegung der Telefonkabinen nach aussen konnte zugunsten der PTT zusätzlich Raum gewonnen werden. Auch an Sicherheit beim Schalterpersonal wurde gedacht. Neuerungen sind auch die vielen zusätzlichen Postfächer. Wer sich für ein gratis Postfach interessiert, melde sich am Schalter. Noch viele Fächer sind frei. Ein spezieller Dienst am Kunden ist auch die Abfertigung von Briefen und Paketen nach Dienstschluss sowie Samstagen und Sonntagen. Sogar Pakete können gewogen, frankiert und eingeworfen werden und werden weiterbefördert nach Schalterschluss.

Übrigens, der Quartierverein Telli hat eine Postfachnummer, nämlich neu 543.

Eine kleine Bitte des Personals: Bitte nicht alle Einzahlungen am 26. jeden Monats vornehmen, oder es heisst, sich mit Wartezeiten abzufinden.



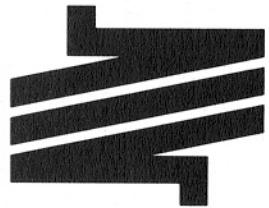
**Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!**

**telli garage ag**

Tellistrasse 90  
5000 Aarau  
Tel. 064 / 24 40 55



**Verkauf    Service    Reparaturen    Superbenzin**



**Kurt Lüscher AG**

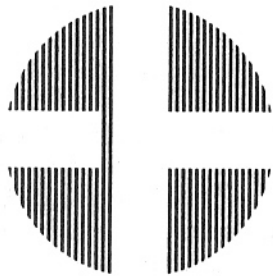
**Elektrotechnische Unternehmungen**

Stark- und Schwachstromanlagen  
Telefonanlagen A+B, EDV Installationen  
Reparaturservice, AEG Servicestelle

**5000 Aarau**

Neumattstrasse 30  
Tel. 064/25 44 44  
Fax 064/22 56 22

**Ihr Elektriker in der Telli**



**TELLI APOTHEKE**

im Einkaufszentrum Telli

**Tel. 064/24 84 64**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

**Felix und Brigitte Horlacher    Eidg. dipl. Apotheker**

Montag            13.30 - 18.30  
Dienstag - Freitag    09.00 - 18.30

**Donnerstag 09.00 -20.00**  
**Samstag 08.00 -17.00**

Verschiedene Anlässe im Monat Juni betreffen unser Telli Quartier.

Am 6. eventuell 13. Juni unternimmt der Quartierverein eine Auenwanderung. Wanderleiter ist Herr Willi Jean-Richard, uns allen sicher von früheren Ausflügen gut bekannt.

Treffpunkt ist um 9 Uhr das Rüchligstauwehr. Wir wandern der Aare entlang nach Olten. Reine Wanderzeit ist 4 1/2 Std. Natürlich werden hin und wieder Pausen eingelegt; eine Mittagsrast ist auch zum "Bräteln" vorgesehen. Die Verpflegung bringt man selber mit. Hohe Schuhe sind nicht erforderlich, aber ein Regenschutz. Es besteht die Möglichkeit die Wanderung abzukürzen und mit der SBB von verschiedenen Bahnstationen frühzeitig nach Aarau zurückzukehren. Eingeladen sind alle grossen und kleinen Telliangerinnen und Tellianger. An den beiden Wochenenden vom 19. und 20. Juni sowie vom 25. - 27. Juni wird unser Telli Quartier auch vom Kantonalen Turnfest tangiert.

Es finden an verschiedenen Plätzen viele interessante Wettkämpfe statt. Auch hierzu ist die Tellibevölkerung herzlich eingeladen.

Ein besonderer Leckerbissen kultureller Art bietet Familie Sitter unserem Quartier mit einem Sommerkonzert am 25. Juni an. Näheres dazu finden Sie in der Telli Post.

Liebe Telliangerinnen, liebe Tellianger, notieren Sie sich schon jetzt diese Daten in Ihrer Agenda. Freuen wir uns alle auf den kommenden abwechslungsreichen Monat Juni.

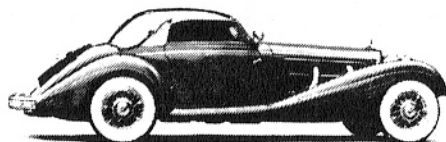
Mit Ihnen auf einen schönen, angenehmen Sommer hoffend, grüsst Sie freundlich

*Patricia Mühlethaler*

Patricia Mühlethaler



**Carrosserie- +  
Autospritzwerk  
Rolf Wüest  
5000 Aarau**



**Tel. 064 24 54 54**

**NEU: Jetzt an der Neumattstrasse 29**

## DAS DACH VOM FACHMANN



- ▶ Ton- und Betonziegel
- ▶ Eternit für Fassaden und Dächer
- ▶ Flachbedachungen
- ▶ Unterdächer
- ▶ Modernste Isolationstechnik
- ▶ Sanierung von Isolationen
- ▶ Einbau von Dachfenstern
- ▶ Schneefangmontagen
- ▶ Dachpflege im Abonnement
- ▶ Bauberatungen

**Der Verbandsfachmann  
in Ihrer Region:**

**HANS WASSMER  
BEDACHUNGEN AG**

Neumattstrasse 2  
5000 Aarau  
064 - 22 47 74

**064 24 60 50  
die Nr. 1 für:**

**WIR VERWENDEN UMWELTSCHONENDE FARBEN**



- dauerhafte Fassadenrenovierungen
- sämtliche Tapezierarbeiten
- alle Malerarbeiten

**Maler Briner  
Aarau**

Veronikaweg 14  
064 24 60 50

# QV Quartierverein Telli

**Auf, auf zum fröhlichen Wandern!**

Wir möchten alle Wanderfreudigen zu einer Auenwanderung einladen.

Treffpunkt, 6. Juni um 09.00 h beim Rüchlig-Stauwehr.



Von hier aus wandern wir der Aare entlang über Niedergösgen, Mülidorf, an Winznau vorbei nach Olten.

Verpflegung aus dem Rucksack, auf Wunsch Lagerfeuer.

Die Marschzeit beträgt ca. 4 1/2 Std.

Es besteht die Möglichkeit in Schönenwerd (SBB), Obergösgen (Postauto), Dulliken (SBB) oder in Winznau (Postauto) die Wanderung zu unterbrechen.

Von Olten Rückreise mit der SBB.

Bei zweifelhafter Witterung Auskunft über Tel. 22.48.53, Samstag, 5. Juni zwischen 18.00 - 20.00 h.

Der Quartierverein freut sich auf viele Wanderfreunde.

Willi Jean-Richard



**GRASSI** Velos Motos / Velasport  
 Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau Tel. 064 22 22 14 Fax 064 22 54 46

**TREK USA**

Fahrräder vom guten Fachgeschäft geben Ihnen Sicherheit für Garantie und Service

- Mountain-Bike ● City-Bike ● Oeko-Velo ● Renn- und Sportvelo
- Kinder Mountain-Bike ● Veloanhänger jeder Art ● Velo- und Sportbekleidung

«TREK» MTB Mod. 800 Fr. 695.- ● «AARIOS» City-Bike Familia Fr. 795.-

**Restaurant Malibu**  
 Ruth und Ömer Akyüz-Keller  
 Tel. 064 / 22 86 52  
 5004 Aarau im Telli-Zentrum

Geniessen Sie die heimelige Atmosphäre in unserem Quartierrestaurant mit Gartenwirtschaft

Öffnungszeiten:  
**Montag Ruhetag**  
**Dienstag - Freitag** 8.00 - 24.00 Uhr  
**Samstag** 8.00 - 18.00 Uhr  
**Sonntag** 10.00 - 18.00 Uhr

# Die - Fundgrube

Sehr günstig abzugeben:

Video-Recorder Panasonic  
 NV-SD30EG, EV fabrikneu  
 Neuwert Fr. 1'047.--

Telefon 22 89 18

Zu mieten gesucht:

**Lagerraum** 6 - 8 m<sup>2</sup>

Angebote unter:

Postfach 543


Quartierverein Telli

Hinweis:

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefonnummern umfassen. Inserattext und Fr. 5.-- in einem Kuvert senden an GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau od. im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

★★★

STADT AARAU



E I N L A D U N G

Der Stadtrat lädt alle Bewohnerinnen und Bewohner der Quartiere Aarau Nord und Telli ein zu einer öffentlichen

**Orientierungs- und Diskussionsveranstaltung**  
 über das Leitbild der Stadt Aarau.

Sie findet statt am Dienstag, 1. Juni 1993, 20.00 Uhr, im Mehrzweckraum der Berufsschule Aarau, Tellistrasse 58.



# Gemeinschaftszentrum Telli

## Hinweise und Mitteilungen

### Mütterberatungs- und Säuglingsfürsorge

ACHTUNG: Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum findet statt am:

MITTWOCH, 9. Juni 1993 10.30 - 12.00 Uhr  
13.30 - 16.00 Uhr

Bitte wenden Sie sich mit allfälligen Fragen bis ca. Ende Juni an Frau Daniela Käser (Tel. 34'26'57) täglich zwischen 7.30 - 8.30 Uhr.

VORANZEIGE: Im Juli findet keine Mütterberatung statt.

\*\*\*\*\*

### Jungi Muettere

Am 16. Juni 1993 spielen wir wieder einmal eine Partie

M i n i g o l f  
\*\*\*\*\*

Wir treffen uns bei jedem Wetter um 20.00 Uhr vor dem Gemeinschaftszentrum Telli (wer in der Telli wohnt, soll einen Ausweis mitbringen --> verbilligter Eintritt).

\*\*\*\*\*

Ich möchte Sie herzlich zu unserem nächsten

### **Kontaktnachmittag**

einladen und zwar auf Mittwoch, 9. Juni 1993.

Wir treffen uns um 14.30 Uhr im grossen Saal des Gemeinschaftszentrums Telli.

Auf einen Grossaufmarsch (auch Männer) freut sich

Ihr Walter Pugneth

\*\*\*\*\*



# Gemeinschaftszentrum Telli

## Hinweise und Mitteilungen

### GOTTESDIENST

Samstag, 5. Juni 1993 um 19.30 Uhr findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein

reformierter Gottesdienst mit Hrn. Pfr. Laubi statt.

Anschliessend sitzen wir gemütlich bei Kaffee und Tee beisammen.

Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

\*\*\*\*\*

### JASSGRUPPE im Gemeinschaftszentrum Telli

Diese fröhliche Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils:

Mittwoch-Nachmittag 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag-Abend 19.00 - 22.00 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

\*\*\*\*\*

### **Sperrgut - Marken**

sind während den normalen Sekretariats-Oeffnungszeiten im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI erhältlich.

Dienstag - Freitag 9.00 - 12.00 / 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 11.00 Uhr  
Montag geschlossen

\*\*\*\*\*

# Wägeli zurück bringt Glück.



Wir gratulieren. Sie haben gewonnen.

**Fr. 50.-**

Holen Sie sich Ihren Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 50.-  
beim Kundendienst im Telli-Coop.

Es lohnt sich, ein Einkaufswägeli ins Telli retour zu bringen.  
Machen Sie mit.

# Telli

EINKAUFSZENTRUM AARAU



Unter dem Patronat des Quartiervereins Telli

## SERENADE

Fröhliche und stimmungsvolle Musik zum Sommeranfang  
dargeboten von

Felix Forrer, Viola

Niklaus Sitter, Klarinette

Dora Meyer - Hartmann, Klavier

Freitag, 25. Juni 1993 um 20 Uhr 15, im Saal des Gemeinschaftszentrums  
Telli, Aarau

François Devienne  
(1759 - 1803)

Sonate in B - dur für Klarinette in B und Klavier  
1. Allegro con spirito 2. Adagio 3. Allegretto

Max Bruch  
(1838 - 1920)

Vier Trio - Stücke für Klarinette in A und B, Viola und Klavier  
Trio - Stück op. 83 Nr. 1 in a - moll  
Trio - Stück op. 83 Nr. 2 in h - moll  
"Rumänische Melodie", Trio - Stück op. 83 Nr. 5 in f - moll  
"Nachtgesang", Trio - Stück op. 83 Nr. 6 in g - moll

Wolfgang Amadeus  
Mozart  
(1756 - 1791)

Aus den zwölf "Kegelduetten", K.V. 487  
für Klarinette in C und Viola  
1. Allegro 2. Adagio 3. Minuetto 4. Larghetto  
5. Minuetto 6. Allegro

Wolfgang Amadeus  
Mozart  
(1756 - 1791)

"Kegelstatt" - Trio in Es - Dur, K.V. 496  
für Klavier, Klarinette in B und Viola  
1. Andante 2. Minuetto 3. Allegro

Eintrittskarten zu Fr. 12.-- an der Abendkasse ab 19 Uhr 30. Senioren, Lehrlingé und Studenten  
erhalten ermässigte Preise.

Wie üblich sind die interessierten Konzertbesucher nach dem Konzert für ein gemütliches  
Zusammensein herzlich eingeladen.

Der Konzertflügel wird freundlicherweise vom Pianohaus Wigger, Sengelbachweg, Aarau, zur  
Verfügung gestellt.



**Niemand kann aus seiner Haut -  
aber ich kann aus Ihrer Haut  
das Beste machen.**

*naturelle*  
kosmetikstudio

Christine Gisiger  
Neuenburgerstrasse 7  
5004 Aarau  
Telefon 064/22 02 89

## DER GOLDSCHMIED

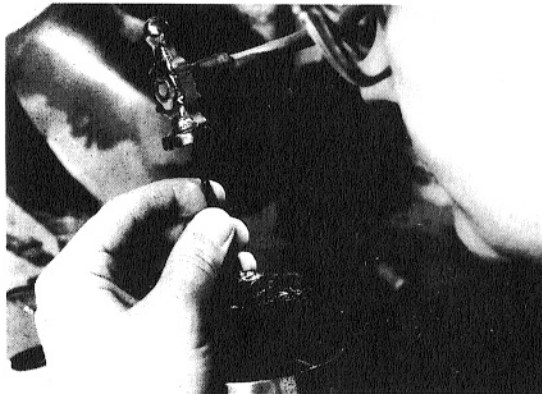
Andreas Voegele: Mein kreativer Beruf

3

*Mit Hämmerchen und Pun-  
zen. Fassen!...gefasst!  
Der Stein ist nun präzise und  
sauber fixiert. Andreas  
Voegele an seinem "Brett".*

Künstlerisches Handwerk  
von überlieferter Tradition.  
Andreas Voegele kreiert  
und erarbeitet für Sie  
persönliche, individuelle  
Schmuckstücke von bleiben-  
dem Wert. Kreationen  
die Sie durch ihre Schön-  
heit immer wieder erfreuen  
und begeistern. Die Sie  
mit Stolz zur Schau tragen.

Als Fachgeschäft führen wir  
auch Uhren und Perlen.



HAUS WA



Andreas + Karin Voegele  
Goldschmiede, Schmuckdesign  
Telli Einkaufszentrum, 5004 Aarau  
Tel 064 24 88 59



**Die Bäckerei  
in ihrem  
Quartier**

Schönenwerd  
Tellizentrum Aarau  
Metro-Beck Aarau

## Eröffnungsfest Freizeit-Park Telli vom 15. Mai 1993

Pünktlich um 1330 Uhr stiegen hunderte von farbigen Ballons von verschiedenen Punkten der Telli in den Himmel hinauf und kündigten damit weitherum den Festbeginn an. Zu diesem Zeitpunkt schien zwar noch die Sonne, doch es zeigten sich bereits einige Regenwolken und die Temperatur sank spürbar ab. Nachdem sich die ersten Teilnehmer auf den Parcours begeben hatten, fielen die ersten Regentropfen und von da an wurde das Fest mehrmals von Regenschauern gestört.

Leider blieben offenbar wegen des unsicheren Wetters viele Leute zu Hause und es "verirrten" sich nur noch wenige auf das Festgelände. Eine erste Umfrage bei den Posten ergab zu diesem Zeitpunkt, dass teilweise ausser den Funktionären und Helfern absolut niemand zu sehen war. Sofort begangen wir die Werbetrommel noch einmal kräftig in der Telli-Ueberbauung und im Einkaufszentrum zu rühren. Der Erfolg blieb aber leider mässig, sodass schlussendlich nur knapp hundert Personen am Fest teilnahmen. Einige von den Vereinen betreuten Posten blieben sogar den ganzen Nachmittag über unbesucht.

Trotz dieser frustrierenden Situation blieben alle Posten bis zuletzt besetzt und auch die Verlosung der Gewinner des Wettbewerbs wurde pünktlich durchgeführt.

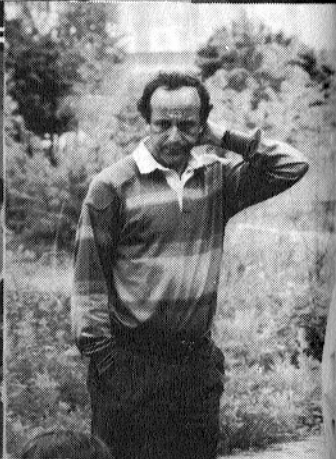
Hier die ersten 10 der glücklichen Gewinner, die sich der Reihe nach einen der schönen Preise aussuchen konnten:

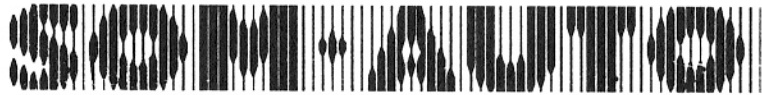
1. Diana Thommen
2. Cyril Franceschi
3. Christian Seiler
4. Clemens Hochreuter
5. Patrik Taric
6. Matthias Annaheim
7. Jacqueline Widmer
8. Sascha Hufschmid
9. Rebecca Arreza
10. Albin Seiler

Ich hoffe, dass der Freizeit-Park Telli trotz des harzigen Beginns in Zukunft von vielen Telliern benützt wird und danke allen Helfern und Vereinen nochmals recht herzlich für die grosse Unterstützung.

Ernst Geisseler







Jürg Sommerhalder  
Tellstrasse 118 5000 Aarau

Permanente  
Neuwagen- und  
Occasionsausstellung

**SEAT** Offizielle Markenvertretungen  
**SUBARU**

064 / 24 06 24  
Ein Anruf lohnt sich bestimmt!

## Schönheit mit eiskaltem Druck



Jahre jünger  
in 4 x 60  
Minuten

**NEU: Eiswellen Facen**

**Charmelle**

Schönheits- und  
Schlankheitsstudio

Gyrixweg 7, Aarau  
beim Einkaufszentrum Telli  
Tel. 064 / 22 66 47



DEYNIQUE



n Telli

### BLUTSPENDE - AKTION

Unsere zwei  
Vor:

1. Juni 1993 17.00 - 19.15 h

stellen sich

im Saal des Gemeinschaftszentrums

am 25. März

Nach dem Blutspenden offerieren wir Ihnen einen kleinen Imbiss im Rest. MALIBU des Gemeinschaftszentrums Telli.

Das Blutspendezentrum des Kantonsspitals Aarau und die Leitung des Gemeinschaftszentrums freuen sich, wenn auch Sie an dieser Spendeaktion teilnehmen und danken Ihnen zum voraus herzlich.

### Die Blutspende .....

ist ein freiwilliger, unentgeltlicher Dienst am kranken und verletzten Mitmenschen.

Sie ist gleichzeitig solidarische Vorsorge aller für alle.

Jeder Patient erwartet mit Recht, dass im Bedarfsfalle Blut- und Plasmapräparate für ihn bereitstehen.

Deshalb sollte eigentlich auch jeder bereit sein, in gesunden Tagen vorzusorgen.



*Blutspenden - damit es da ist,  
wenn man's braucht!*

.... und was damit geschieht.

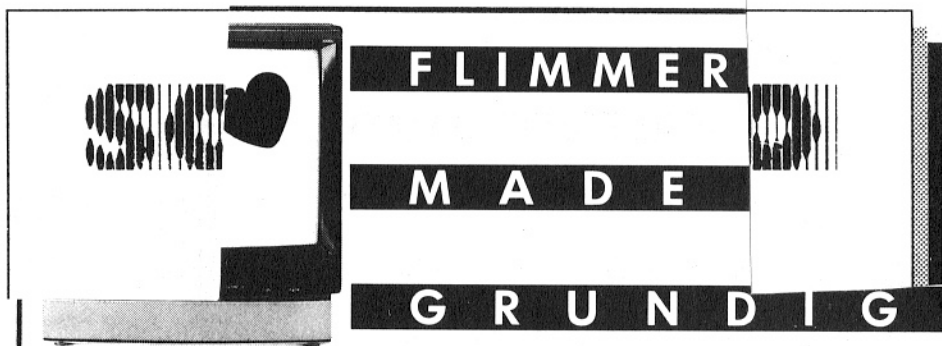


#### Ihre Blutspende

kann in wenigen Tagen nach der Entnahme einem Patienten das Leben retten, z.B. nach einem Unfall. Bei einer Herzoperation werden oft bis zu dreissig Einheiten Spenderblut benötigt.



*Blutspenden - heisst Leben retten!*



Ihr Fachgeschäft in der



**Telli**

**GYTRONIC AG**

**5000 AARAU**

Guyerweg 1 Telli  
Industrielle Elektronik

**Radio · TV · hi-fi**

**064 22 50 31**

**Regazzoni**

**Hoch- und  
Tiefbaugeschäft**

**Hugo Regazzoni**  
5000 Aarau

Tel. 064 / 22 29 31  
Fax 064 / 24 04 60

**NEU: Mini-Mulden**  
von 1,5 - 2,5 m<sup>3</sup>

Ausführung von

- Neubauten
- Tiefbau-Arbeiten
- Reparaturen
- Umbauten
- Unverbindliche  
Beratung  
bei Bauvorhaben

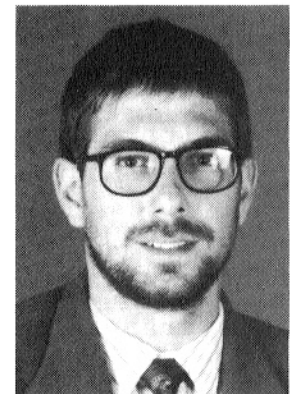


# QV Quartierverein Telli

Unsere zwei neuen Vorstandsmitglieder stellen sich vor:



Mein Name ist **Cilly Summermatter**, geb. am 25. März 1953, aufgewachsen in Wil im Fricktal. Nach neun Schuljahren und zwei Jahren Welschlandaufenthalt erlernte ich in Bern den Beruf als Arztgehilfin. Ich bin glücklich verheiratet mit einem Walliser und stolze Mutter einer 8-jährigen Tochter. Meine Hobbies sind: Nähen, Basteln, Sport allgemein und Familie.



Name:	<b>Moser</b>
Vorname:	<b>Markus</b>
Geburtsdatum:	12.6.1962
Heimatort:	Vaz/Obervaz GR
Beruf:	Betriebsfachmann EF
Adresse:	5000 Aarau, Gyrixweg 5
Zivilstand:	ledig
Arbeit:	Seit Juli 1991 im Polizeikommando Aargau tätig als EDV-Sachbearbeiter
Hobbies:	Computer, Combat-Schiessen und Videofilmen



## Oekologie, Abfallwirtschaft, Entsorgungstechnik, Recycling.....

Zu diesem für uns  
alle aktuellen und wichtigen  
Thema werde ich heute mit einer Serie beginnen,  
welche in den Folgemonaten in der Telli-Post  
weiterhin erscheinen wird.

Joseph Hochreuter      Betriebsleiter der  
Sondermülldeponie  
Kölliken

" Die ethische Verantwortung des Menschen ge-  
genüber der Umwelt kommt dadurch zum Ausdruck,  
wie er mit seinen Abfällen umgeht. Das grosse  
Umweltproblem bleibt die Abfallentsorgung."

Zwar ist es mittlerweile um das ungeliebte  
Thema Abfallvermeidung etwas stiller geworden.  
Uns drängen gegenwärtig andere Sorgen, welche  
mit Arbeitsplatzsicherung und Marktbehauptung  
zu tun haben. Die heutige wirtschaftliche Si-  
tuation führt, bedingt infolge des rezessions-  
bedingten Kaufkraftverlustes, zu etwas weniger  
Abfällen.

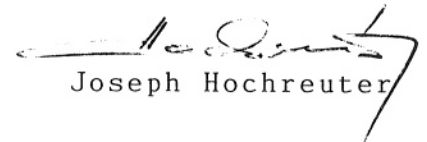
Wichtig aber ist das Kaufverhalten von uns Kon-  
sumenten, welches zur Abfallverminderung und

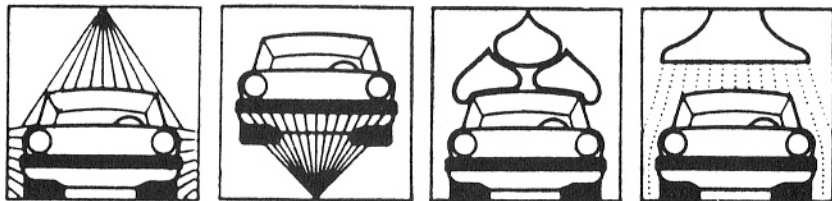
zur Abfallvermeidung wesentlich beiträgt.

Ein nigerianisches Schöpfungsmythos erklärt zum  
Thema Abfall, warum der Himmel soweit weg ist:

"Am Anfang war der Himmel noch sehr nahe bei der  
Erde. Zu jener Zeit mussten die Menschen die Erde  
nicht bearbeiten, weil sie immer, wenn sie hung-  
rig waren, einfach ein Stück Himmel abschnitten  
und es assen. Aber der Himmel wurde mit der Zeit  
böse, denn sie schnitten oft mehr ab, als sie  
essen konnten, und warfen den Rest auf den Abfall-  
haufen. Der Himmel wollte nicht auf den Abfall-  
haufen geworfen werden. Deshalb warnte er die  
Menschen, dass - wenn sie in Zukunft nicht acht-  
samer seien - er weit weg gehen würde.

Eine Zeitlang beachtete jedermann diese Warnung.  
Eines Tages aber schnitt ein gieriger Mensch ein  
überaus grosses Stück Himmel ab. Er ass, soviel  
er konnte, konnte aber nicht alles essen. Er-  
schrocken rief er alle herbei, damit sie helfen  
würden, aber auch die ganze Stadt konnte das  
abgeschnittene Stück nicht fertig essen. So muss-  
te man den Rest auf den Abfallhaufen werfen. Da-  
rauf wurde der Himmel sehr böse und erhob sich  
weit über die Erde, so dass ihn kein Mensch mehr  
erreichen konnte. Von da an musste der Mensch  
für seine Nahrung arbeiten."

  
Joseph Hochreuter



Wir betreiben die modernste, umweltfreundlichste und schonungsvollste

## WASCHSTRASSE

der Region. Selbstverständlich mit der gewohnt zuverlässigen Bedienung.



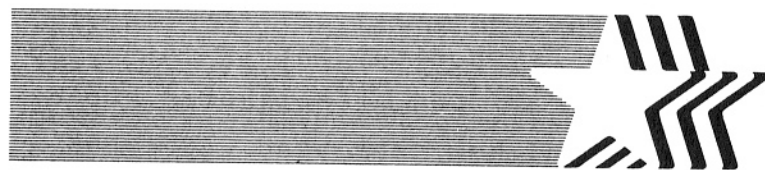
Grösstes Fachgeschäft für:

- Pneus (Sofortmontage)
- Auswuchten
- Lenkgeometrie
- Batterien
- Stossdämpfer
- Stahl- und Alufelgen

**PNEU  
EGGER AG**

Neumattstrasse 4 5004 Aarau  
**NEU** Telefon 064 / 27 67 67

## Ein Gehaltskonto bei der Telli-Bank



**NEUE AARGAUER BANK**

im Einkaufszentrum Telli

5004 Aarau

Bancomat beim Fussgänger - Eingang Süd

## Was blüht im Juni?

Verschiedene Pflanzenarten blühen nun in der Umgebung der Wohnzeile D an der Neuenburgerstrasse.

Vielleicht haben Sie sich schon gefragt, wie wohl die eine oder andere Art heissen mag. Versuchen Sie auf einem Parcours die blühenden Pflanzen zu erkennen. Anschliessend werden wir auf einem gemeinsamen Rundgang das Rätsel lösen.

wann: **Mittwoch, 2. Juni 1993... 18.30 - 19.30 Uhr**

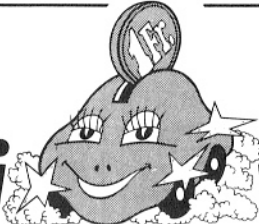
Besammlung: **Eingang Wohnzeile D, Neuenburgerstrasse, Telli (beim Kreisel)**

Die Exkursion wird von der ANL (Arbeitsgemeinschaft Naturschutz und Landschaftspflege), Aarau durchgeführt.

Diese Veranstaltung ist öffentlich und kostenlos.

Sie erfolgt im Auftrag der Betriebskommission der Wohnzeile D in Zusammenarbeit mit der "IG Natur in der Telli"



**Stützli**  **wösch**

## 24h - Waschstrasse

**24h an 7 Tagen können Sie in unseren 2 vollautomatischen Waschstrassen Ihr Auto waschen und pflegen.**

Nebenbei können Sie sich bei uns **GRATIS** über die neusten Weltgeschehnisse informieren, da die aktuellsten Tageszeitungen im Warteraum aufliegen.

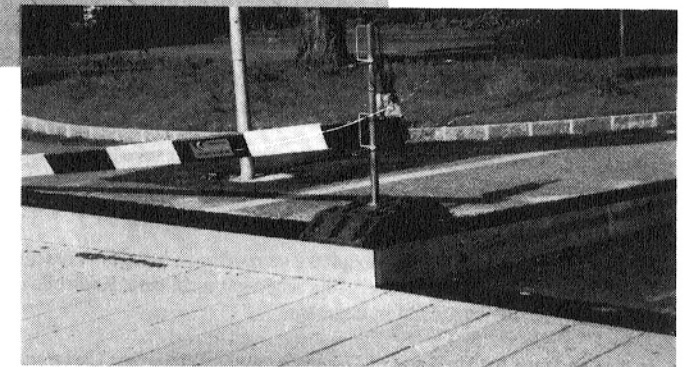
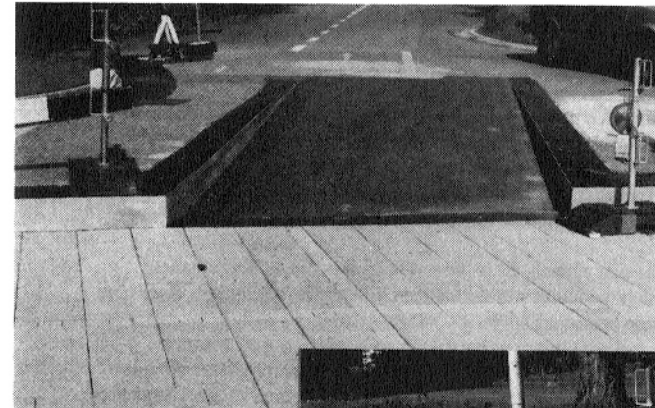
Haben Sie auch gewusst, dass Sie bei uns immer einen heissen Kaffee geniessen können?

**Stützliwösch Aarau**  
**24h - Waschstrasse**  
**bei der BP/Telli**

## Unfallgefahr ?

Über die Platzgestaltung zwischen der Berufsschule und den Turnhallen an der Weihermattstrasse kann jedes und jeder seine eigene Meinung haben. So möchte ich diese Anlage auch nicht zur Kritik stellen, denn sie hat ja einiges gekostet!

Wie Ihnen vielleicht selber schon aufgefallen ist, führt mitten durch den Platz ein Radweg. Die Abgrenzung dieses Weges ist am Boden mit relativ scharfkantigem Stahlprofil ausgeführt. Aus meiner Optik besonders gefährlich für Radfahrer, aber auch für die übrigen Platzbenützer nicht gerade gefahrlos. Die Bauarbeiten sind noch nicht abgeschlossen und ruhen in diesem Bereich seit längerer Zeit, vielleicht ist doch noch eine bauliche Änderung vorgesehen, jedenfalls mahnen die aufgestellten Gefahrentafeln zur Vorsicht.



Wie Architekt oder Planer auf solche Ideen kommen, ist mir nicht verständlich, jedenfalls wird hier Unfallverhütung nicht gross geschrieben.

## Liftvorplatz: Ende gut - alles gut?

Mitte April teilte die Realit AG den Mietern der Ueberbauungen B + C durch einen Anschlag im Lift mit, dass alle Liftvorplätze geräumt werden müssen, da diese von diversen Mietern mit Velos, Kinderwagen, Schuhablagen und -kasten, Schränken, Einkaufswagen, etc. belegt würden.

Dies verursachte in den vergangenen Wochen bei vielen Betroffenen grossen Unwillen. Auf meine schriftliche Anfrage hin begründete die Winterthur Liegenschaftenverwaltung ihr Vorgehen wie folgt:

- 1.) Gemäss den feuerpolizeilichen Vorschriften dürfen in den Gängen, Treppenhäusern sowie Liftvorplätzen keine Gegenstände deponiert werden. Nur so sind in Notfällen rasche und effiziente Rettungsmassnahmen möglich.
- 2.) Vor einiger Zeit erlitt ein Mieter innerhalb unserer Ueberbauung einen Herzinfarkt. Der herbeigeeilte Arzt und die Sanitäter mussten zuerst Möbel herumschieben und Einkaufswagen wegstellen, damit sie mit der Bahre überhaupt den Lift erreichen konnten.
- 3.) Mieter und Besucher unserer Ueberbauung stören sich immer wieder an der Unordnung in einzelnen Vorplätzen. Aus ästhetischen Gründen ist eine einheitliche Ordnung unerlässlich.

Punkt 1.) dieser Begründung wäre noch beizufügen, dass die feuerpolizeilichen Vorschriften 1 m Wegbreite vorschreiben, was wohl bei keinem Mieter ein Problem darstellen würde.

Die Argumentation in Punkt 2.) (geschah vor einem Jahr) ist absolut verständlich und über Punkt 3.) und Aesthetik respektive einheitliche Ordnung kann man geteilter Meinung sein.

Der Kern der Sache ist an und für sich einfach. Es ist begreiflich, dass die in "Lagerhallen" umfunktionierten Liftvorplätze nicht geduldet werden können. Ebenso ist begreiflich, dass eine gewisse Ordnung an diesen Plätzen herrschen sollte.

Durch diese strenge Anordnung werden einige "Schuldige" zu Recht getroffen. Eine weit grössere Anzahl Mieter, die den Liftvorplatz in einem angemessenen Rahmen (Schuhkästchen, Schirmständer) belegen, werden auch bestraft, was als Ungerechtigkeit empfunden wurde und einen kleineren Aufruhr verursacht, dessen Ausmass wohl niemand erwartet hatte.

Eine einheitliche Ordnung (komplett geräumt) oder nur vernünftig belegte Liftvorplätze wird es nie geben, weil solche Vorschriften nie ausnahmslos von **jederman** beachtet wird. Was ist also zu tun?

Es liegt an den Mietern die Liftvorplätze vernünftig zu belegen. Vorschriften in Metern und Centimetern können nicht erstellt und schon gar nicht einer Kontrolle unterworfen werden. Gesunder Menschenverstand ist angesagt.

In diesem Sinne hat ein weiteres Gespräch mit der Winterthur Liegenschaften-Verwaltung folgende Antwort erbracht:

**Es ist uns klar, dass wir mit dieser Aufräumaktion auch ordentliche Mieter angesprochen haben, die eventuell ein kleines Schuhkästchen oder einen Schirmständer deponiert haben, die überhaupt nicht störend wirkten.**

Nach diversen Gesprächen mit Mietern und der Realit AG, sind wir zum Entschluss gekommen, dass die Kontrollgänge durch unsere Hauwarte fortgeführt werden und bei Mietern, bei denen eine wirkliche Unordnung und Ablagerung von Schuhen, Einkaufswagen etc. besteht, durchgegriffen werden muss.

**Die Mieter innerhalb unserer Ueberbauung B+ C werden wir in diesem Sinne nochmals schriftlich avisieren.**

Dieser Mitteilung wäre noch beizufügen, dass es ein rechtes Mass an Zivilcourage braucht, auf einen Entscheid zurückzukommen, wie dies hiermit geschehen ist. Dazu möchte ich Frau Rodel von der Winterthur Liegenschaften-Verwaltung gratulieren!

Es ist nun an den betreffenden Mietern auch gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

Jürg Bergmann



\*\*\*

TC TELLI

SPORT, SPIEL UND SPASS!

Fühlen Sie sich von diesen drei S angesprochen und möchten Sie etwas für Ihre Fitness und Ihren Körper tun? Die Möglichkeiten bei uns sind vielseitig wie noch nie. Der TC Telli hat sich zur Aufgabe gemacht, Sport, Spiel und Spass zu fördern.

So kann neben Tennis auch Minigolf, Squash und neu Boccia gespielt werden. Neben diesen Sport und Spielarten wird natürlich auch etwas fürs Gemüt und die Kameradschaft gemacht. So unter anderem ein Sonntagsbrunch, Spaghetti Essen mit Kegeln, A+B Karten Turnier, Freundschaftsturnier, Wanderung etc. Ende Saison wird immer ein Abschlussabend die Saison beenden, und man freut sich schon wieder auf die Neue.

Ich hoffe, Sie mit diesem Brief angesprochen zu haben, und Sie die Möglichkeiten für Sport, Spiel und Spass ergreifen.

Mit vielen Grüssen  
der Präsident  
des TC TELLI

Kontaktadressen:  
TC Telli  
Theo Rudolf  
Delfterstrasse 42  
Postfach 88  
5004 Aarau

Tennis Center  
Pancho Frei  
5004 Aarau

Tel. 064/ 22 66 88

Tel. 064/ 22 57 89

Seit über 60 Jahren in Aarau

- keramische Wand- und Bodenbeläge
- Ofen- und Cheminée-bau

Das Fachgeschäft bedient Sie prompt und zuverlässig

# Righetti

Tellstrasse 62 Aarau  
Telefon 064 - 22 13 36

## AARE-TAXI AARAU



# 22 55 55

## coiffure fischer

Baden Kantonsspital  
Kleindöttingen  
Bremgarten

Aarau Telli - Zentrum Tel. 22 17 70  
Rüt mattstrasse 7 Tel. 24 14 80

# QV Quartierverein Telli



## kommende Veranstaltungen

- 2. Juni Pflanzen Rundgang**
- 6. Juni Wanderung**
- 25. Juni Musik zum Sommeranfang**
- 4. September Telli-Fest**

### Impressum

- Herausgeber:** Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
- Redaktionsteam:** Walter Hagmann, Joseph Hochreuter, Philip Moser  
Walter Pugnet, Verena Wild
- Anschrift:** Redaktion Telli - Post, Postfach 134, 5004 Aarau
- Annahmestelle für Kleininserate:** Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau  
Tel. 064 / 24 63 44
- Inseratenannahme:** Gina Verlag, Tellstrasse 114, 5000 Aarau  
Tel. 064 / 24 25 29
- Erscheinungsweise:** 10 Ausgaben pro Jahr Januar bis Juni Ende Monat  
September bis Dezember Mitte Monat
- Redaktionsschluss:** Januar bis Juni am 15. des Monats  
September bis Dezember am 1. des Monats
- Druck:** marc-jean, Druck- + Werbeatelier, Tellstrasse 114, 5000 Aarau
- Auflage:** 2'400 Exemplare
- wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben



# Wägeli zurück bringt Glück.

Jetzt lohnt es sich, ein Einkaufswägeli  
ins Telli retour zu bringen.

Wir verschenken jeden Monat 2 Einkaufsgutscheine  
im Wert von je Fr. 50.– unter allen, die mit einem  
Wägeli zurück ins Telli-Center kommen.

Achten Sie auf die nächste Ausgabe der Telli-Post.  
Vielleicht gehören Sie schon bald zu den  
glücklichen GewinnerInnen.

**Telli**

EINKAUFSZENTRUM AARAU